# ROUBAIX

REDACTION : 39, Rue Pauvrée. Télé. 9-51
DEPOT GENERAL : 13, Rue Louis Catrice

## Les Fêtes de Roubaix-Fraternité

**23, 24, 25 et 27 JUIN**

Le Comité de « L'Œuvre des Convalescents nécesiteux chargés de famille », s'emploient activement aux services préparatifs des fêtes qui vont se dérouler dès samedi prochain, dans les quartiers du Tilleul, du Cheval-Blanc, de la Fraternité et du Pont-Rouge.

Ces fêtes, organisées sous les auspices de l'Administration municipale, comprendront les journées des samedi 23 juin, dimanche 24, lundi 25 et mercredi 27.

Nous publions ci-dessous la première partie du programme :

*Samedi 23 juin.* — A 20 heures : Grande la fanfare « La Paix » et la clique de l'Amicale des anciens élèves de Lys-lez-Lannoy. Retraite aux flambeaux avec le concours de Salves d'artillerie rue Jules-Guesde (entre les rues de Lannoy et Bavai) ; à 20 h. 30, concert par la fanfare «La Paix » ; défilés, rassemblement à 19 h. 30, pour le cortège à 20 heures).

Groupe A. — Formation : Rue Lalande : Tambours et clairons, porteurs de flambeaux ; défilés : rues Pierre-de-Roubaix, Jules-Guesde, Lannoy, Lafontaine, Duguesclin, Jules-Guesde, fusion avec groupe B.

Groupe B. — Formation : Rue de Bavai, fanfare « La Paix » porteurs de flambeaux, char lumineux ; défilé : rues Jules-Guesde, Jouffroy, Montgolfier, Louis-Decottignies, Rocroy, Bavai et Jules-Guesde ; fusion des des deux groupes et itinéraire complet.

Défilé. — Rues de Lannoy, avenue Cordonnier, rues Jouffroy, Chemin-Neuf, Lannoy, place de la Fraternité, rues Victor-Hugo, Pierre-de-Roubaix, avenue Julien-Lagache ; dislocation : angle de l'avenue et rue Pierre-de-Roubaix, face chez M. Leman, où un gâteau et un programme seront offerts à tous les enfants ayant participé à la retraite.

Dans la soirée, grand concours de billard chez M. Pluquet, place de la Fraternité.

*Dimanche 24 juin.* — A 6 h. 30, réveil en fanfare, par la clique de l'Amicale de Lys-lez-Lannoy ; à 7 heures, salves d'artillerie ; à 9 heures, ouverture des jeux divers, grand concours de tir ouvert au Cercle Saint-Alexandre, 51, boulevard de Mulhouse organisée par la Société de tir « Les Poilus ». Le concours est ouvert à tous les amateurs, hommes et femmes, les 17 et 24 juin, 1er, 8, 14 juillet, de 9 heures à midi et de 14 à 18 heures.

A 15 heures, chez Demeyer, 312, rue de Lannoy, réception des Sociétés et vins d'honneur.

A 15 h. 30, grand cortège carnavalesque.

Rassemlement : Rues de Jouffroy (entre les rues Montgolfier et Rocroy. — Défilés : rues Montgolfier, Lannoy, Masséna, Pierre-de-Roubaix, Juels-Guesde, Lannoy, Lafontaine, Bavay, Rocroi, Jouffroy, Jules-Guesde Lannoy, avenue Cordonnier, rues Jouffroy, Chemin-Neuf, Michel-Ange, Yolande, Lannoy, avenue Linné, rues Jouffroy, Achille-Scrépel, Saint-Simon, Chevalier-Rolland, Decourcelles, Pierre-de-Roubaix, Victor-Hugo, Nancy, avenue Julien-Lagache. — Dislocation.

*Emplacement des Jurés:* 1. Angle des rues Montgolfier et Rouget-de-l'Isle ; 2. Rues Pierre-de-Roubaix (face rue de Leuze) ; 3. Rue Jules-Guesde (près Beaumont) ; 4. Rue Jules-Guesde (face rue Duguesclin ; 5. Rue de Lannoy (face rue Yolnade) ; 6. Avenue Julien-Lagache (face hôpital de la Fraternité.

A l'issue du cortège, lancement des ballons du concours.

*Concerts.* — A 20 heures : Kiosque N. 1, rue Jules-Guesde, fanfare municipale de Lys ; kiosque N. 2, rue des Trente, harmonie municipale d'Hem ; kiosque N. 3, rue de Lannoy (Pont-Rouge), fanfare municipale de Templeuve ; kiosque rue Pierre-de-Roubaix, Chorale de l'Amicael fraternelle Delezenne.

De 19 h. 30 à 22 h. 30, place de la Fraternité, fête de nuit avec projections lumineuses ; ballets et poses plastiques, avec le concours de « L'Avant-Garde », de Lys-lez-Lannoy ; de « La Patriote », de Wattrelos ; de « La Féminine », de Leers.

Après les ballets, grand feu d'artifice, tiré par M. Vandermeire.

Pendant toute la durée de la fête, boulevard de Mulhouse et de Reims, grande fête foraine avec nombreuses attractions.

Pendant toute la journée du dimanche, continuation du championnat international de tir à la perche, au stand du Pont-Rouge.

*(A suivre).*

### UN INCENDIE FAIT 10.000 FRANCS DE DEGATS

Un incendie s'est déclaré hier matin, vers 11 h. 30 dans un magasin de marchandises de la Maison Lemaire et Fils, camionneurs, rue du Curé, 22.

Le feu a pris dans un coin dudit magasin où se trouvaient des billes de chemins de fer, des caisses de savon, du bois de campêche, etc. Il a pu être éteint assez rapidement par les pompiers.

La cause de cet incendie est encore inconnue. Les dégâts couverts par plusieurs assurances, s'élèvent à 10.000 francs environ.

### RETOUR DES CORPS DES SOLDATS « MORTS POUR LA PATRIE »

Mardi, est arrivé en gare de Roubaix, le corps du caporal Scheipers Georges Alphonse du 91e R.I. « Mort pour la France ».

Par le même convoi est arrivé le corps du soldat Croiseau Marcel, du 5e R.I.C., décédé à l'Hôpital militaire de Blankenstein Ruhr.

La reconnaissance des corps a été faite par M. Thérin Henri, adjoint au Maire, représentant l'Administration Municipale, accompagné de M. Flament, commissaire de police du 2e arrondissement.

Ils ont été transportés ensuite au dépositoire de la rue Isabeau-de-Roubaix par les soins de la Compagnie des Sapeurs-Pompiers de Roubaix.

### FUNERAILLES SOLENNELLES

C'est aujourd'hui mercredi, à 20 h. 30 que seront célébrées en l'église Notre-Dame, les funérailles solennelles des militaires : Joseph Coutereel, du 273e R. A., décédé à Alep (Syrie), le 18 février 1922 ; [illegible] Beaux, caporal au 153e R. I., rue de Lille, 30.

Réunion au Dépositoire, à 2 heures.

### UN BILLET S'ENVOLE

M. Henri Detollenaere, 18 ans, homme de peine, demeurant en garni, boulevard d'Armentières, 161, a porté plainte contre inconnu pour vol d'un billet de cent francs, commis à son préjudice samedi dernier dans le vestiaire de l'usine Lefebvre et Baslin, boulevard d'Armentières, où il travaille. Une enquête est ouverte au 1er arrondissement.

### DETENTION DE PINSONS

M. Ernest Couplez, cordonnier, demeurant rue des Longues-Haies, 365, a fait l'objet d'un procès-verbal pour détention dans une cage d'un pinson aveugle.

### VOL DANS UN COMPTOIR

Une enquête est ouverte au sujet d'un vol de numéraire commis hier matin par un inconnu, dans le tiroir du comptoir des époux Dheygère, cabaretiers, rue Desbonnets, 21.

### MENDICITE

Un sieur Constantin Seurs, né à Belleghem (Belgique) le 1er janvier 1843, a été arrêté hier, à l'angle de la rue Neuve et de la rue de l'Union, pour mendicité.

### POUR LES AVEUGLES DE GUERRE

Une chanson intitulée « Roubaix sous les Boches », composée par un roubaisien, M. Henri Palenchier, est mise en vente dans les cafés, locaux sportifs, salles de répétition, etc., au profit de l'Œuvre des aveugles de guerre.

### ADJUDICATION DE TRAVAUX POUR LES ECOLES PUBLIQUES

Il a été procédé hier, à l'Hôtel de Ville, à l'adjudication des travaux pour la réfection des cours de récréation de diverses écoles publiques. Voici les résultats :

1er lot. — 30.530 francs. Adjudicataire, M. Victor Duprez, entrepreneur à Roubaix, 23.25 % de rabais.

2e lot. — 36.250. Adjudicataire, la Société « Le Pavage » de Roubaix, 11.50 %.

3e lot. — 38.220 francs. Adjudicataire, M. Victor Duprez, 23.25 %.

### AU COMITE LOUIS CATRICE

Une réunion spéciale du Comité Louis Catrice aura lieu vendredi prochain 22 courant à 7 h. 30 du soir, chez le dévoué camarade Henri Prez, rue Lafontaine 33 à Roubaix.

Les membres du Comité en possession de fonds provenant de la vente du recueil de chansons de Louis Catrice, sont invités à en faire le versement à cette réunion.

### ANCIENS PRISONNIERS DE FRIEDRICHSFELD

Les anciens prisonniers de guerre de Friedrichsfeld qui ont assuré le service de la banque du camp, sont invités à envoyer leur adresse à M. Glaise, 190, rue Carnot, Wattrelos, pour affaire les intéressant.

### AMICALE DES ARTS

SECTION PHOTOGRAPHIQUE. — La réunion hebdomadaire de la section photographique aura lieu aujourd'hui mercredi, à 19 heures 30, chez Deconinck, 108, rue des Arts.

Pour le concours du 29 juin, la remise des épreuves doit se faire aujourd'hui avant midi, dernier délai.

Les inscriptions sont reçues au siège, 108, rue des Arts.

### ETAT CIVIL

NAISSANCES. — Gisèle Henriest, Grande-Rue 133, cour Couteau, 3. — Raymonde Carlier, rue des Longues-Haies, 180. — Marie Vandenabeele, rue de Lannoy, 624.

PUBLICATIONS. — Emile Desfontaines, escargasseur et Germaine Lecluyse, bobineuse. — Désiré Aerens, prieur et Hélène Liagre, soigneuse. — J.B. Debodinance, employé et Hélène Duhain, employée. — Emile Tournoys, s. p. et Dervaux Jeanne, bobineuse.

DECES. — Flore Carrette, 74 ans, rue de Lorraine, 73. — Adonis Régnier, 77 ans, rue Yolande, 13. — Jules Bollecker, 63 ans, rue de l'Amiral Courbet, 28. — Elise Coutteau, 31 ans, rue Plutarque, 5. — Rachel Haustrate, 8 ans.

## WATTRELOS

CONSULTATIONS DE NOURRISSONS. — Demain jeudi, consultations de nourrissons aux lieux et heures ci-après :

A 9 heures, à l'école de filles du Touquet ; à 14 h. 30, à l'école de filles du Centre. Des bulets de tombola seront distribués gratuitement.

VACCINATIONS GRATUITES. — Jeudi, séance de vaccinations gratuites aux lieux ci-après :

A 9 heures, à l'école de garçons de la Bailleurie ; A 10 heures, à l'école de filles du Touquet ; A10 h 30, à l'école de filles, rue de Tourcoing ; A 16 heures, à l'école de filles du Centre. Sont scumis à la vaccination antivariolique les enfants de moins d'un an, ceux nés en 1919 et les personnes nées en 1903.

Les séances de vaccinations publiques sont gratuites pour toutes les personnes sans distinction d'âge

ETAT-CIVIL. — *Naissances.* — Odette Maighem, rue Faidherbe, cour Hoste, 11. — Achille Delfosse, rue Saint-Vincent-de-Paul, 9. — Paule Vossart, rue Thiers, 51. — Henriette Pagnot, rue Hoste, 44. — Suzanne Huwaert, rue du Beau-Chêne, 37.

*Publication.* — Henri Deyagere, manœuvre et Appoline Dervaux, bobineuse.

## CROIX

AMICALE DU CLUB DE CROIX. — Réunion générale du Jeudi 21 Juin 1923 à 7 heures du soir, au siège rue de l'Egalité, 50. Ordre du jour : Rapport sur la situation de la Caisse. Nomination de la Nouvelle Commission. Formation des Equipes. Championnat. Prise des licences 1923-1924. Tout absent n'ayant pas une excuse valable sera considéré comme démissionnaire.

CONCERT D'ETE. — Voici le programme du concert qui sera donné le jeudi 21 juin, à 19 h. 30 à l'angle des rue Holden et Marceau, par l'harmonie du Crêchet. — 1. Marche des Brésiliennes (E. Boyer) ; 2. Firenza, ouverture (Allier) ; 3. Kiriki, polka (*Darry*) ; 4. Rip, fantaisie (Allier) ; 5. Défilé avec tambours et clairons (Bajus).

ETAT-CIVIL. — Henri Corbusier, 27 ans, rue Dupleix, 1.

## WASQUEHAL

BLESSE AU TRAVAIL. — Occupé comme polisseur à la manufacture de roues caoutchoutées, le sieur Jules Roelens, 18 ans, impasse Duthoit, à Wasquehal, a glissé en descendant la cave et dans sa chute a heurté la tête sur une marche lui occasionnant des plaies contuses du cuir chevelu 13 jours de repos. Docteur Bulin.

FUNERAILLES D'UN BRAVE. — C'est dimanche qu'auront lieu les funérailles du soldat Octave Dejonge, du 1er régiment d'artillerie à pied, décédé en captivité à Huckingen (Allemagne).

Les membres du Conseil municipal sont invités à assister aux funérailles de ce brave. Réunion à la mairie à 8 heures 45.

Pour la Fraternelle, réunion au siège, Café de la Cloche ; Pour les Mutilés, réunion au siège, 5, rue Ferrer ; Pour l'Union Mutualiste, réunion à la mairie, à 8 heures 45.

TOURNEE DU PERCEPTEUR. — Le percepteur se rendra à la mairie aujourd'hui mercredi, de 2 heures 30 à 4 heures, pour percevoir les contributions et payer les divers mandats et allocations.

CONSULTATION DES NOURRISSONS. — Aujourd'hui mercredi, à 3 heures, Consultation à l'école maternelle du Capreau et jeudi à la même heure, à la mairie, pour le quartier du Centre.

ETAT-CIVIL. — *Naissances.* — Steux Simonne, rue de Marcq, 311. — Jean De Baere, rue Kléber, 31.

*Décès* — Jules Coppée, 79 ans, rue d'Austerlitz, 5.

## LANNOY

RECEPTION DE LA FRANÇAISE. — Ce soir, à 19 h. 30, les valeureux gymnastes de la Société « La Française » feteront les succès remportés au concours fédéral de Lille. Les membres de la société partiront du local en tenue et prendront part à une promenade en ville ; ils se rendront ensuite au siège ou aura lieu la réception

CARTES D'IDENTITE. — Il est porté à la connaissance des habitants qui se trouvent en possession d'une carte d'identité en vue de faciliter leur déplacement en Belgique, que ces dites cartes doivent être timbrées à 4 francs. Les personnes qui détiennent des cartes non timbrées sont priées de passer au bureau de l'enregistrement en vue d'y faire apposer le timbre obligatoire.

## LYS

COUPE PAR UNE TOLE. — Un ouvrier de l'usine Boutemy frères, filateurs, rue Jules-Guesde, le nommé Georges Vamour, demeurant à Hem, hameau du Fort Lannoy, a été coupé au doigt par une tôle de ventilateur ; il devra observer un repos de 15 jours.

BRULE AU PIED. — Albert Desmons, 27 ans, épileur, demeurant à Lys, rue du Colisé, occupé à la tannerie Pouillet, s'est brûlé le pied droit dans un bain de sulfure. Il est contraint au repos pendant 15 à 20 jours.

## TOUFFLERS

ETABLISSEMENT INSALUBRE. — Le nommé Soufflaire Lefebvre, marchand de vieux métaux est autorisé par arrêté de M. le Préfet du Nord, en date du 18 avril 1923, à installer un dépôt de chiffons et os secs, dans sa propriété 65, rue de Lys à Toufflers. Cette autorisation est accordée sous certaines conditions de salubrités. Copie de l'arrêté est déposé au secrétariat de la Mairie où les habitants peuvent en prendre connaissance.

CONSULTATION DES NOURRISSONS. — La 2e séance de juin aura lieu jeudi 21, à 3 heures. à l'école des filles. Il est rappelé que la consultation est obligatoire pour les mères touchant des secours d'assistance publique.

## ASCQ

RETOUR DU CORPS D'UNE VICTIME DE LA GUERRE. — Hier, est arrivé en gare d'Ascq, le corps du militaire Henri Mullier, soldat du 1er R. I. T., prisonnier de guerre, décédé en captivité à Dusseldorf, le 12 novembre 1915.

## WILLEMS

LA DUCASSE. — La ducasse communale a obtenu durant les trois jours des 17, 18 et 19 juin, un franc succès. Les bals notamment ont été très suivis et une grande animation a régné sur la place pendant ces soirées jusqu'à une heure assez tardive.

CLASSE 1924. — Les tableaux de recrutement de la classe 1924 sont terminés et portés à la connaissance des administrés.

# TOURCOING

*BUREAU : 2, Place de l'Hôtel-de-Ville*
*Téléphone 9-85*

## AU CONSEIL MUNICIPAL

*(Suite)*

INVENTAIRES DE 1906. — Une somme de 650 francs a été volée par le Conseil municipal au profit de Me Devrière, avoué à Lille, comme négociateur représentant la ville de Tourcoing, concernant les dégâts occasionnés par les inventaires en 1906.

CREATION D'UN LABORATOIRE. — Un laboratoire de bactériologie est créé à l'Institut Social à Tourcoing, 11, rue de Tournai ; une somme de 10.086 fr. 40 est mise à la disposition de ce service, et 2.400 fr. comme traitement supplémentaire à M. le docteur Minart, qui en a la direction.

NOUVELLE INSTALLATION DE L'ATELIER MUNICIPAL. — Le Conseil décide l'acquisition d'un terrain situé à l'angle des rues des Plats et du Virolois, repris au cadastre sous le numéro 4665 de la section C, pour la somme de 42.700 fr. 62 calculée à raison de 12.50 le m2, pour l'installation de l'atelier municipal de construction, anciennement à l'angle des rues du Conditionnement et des Orphelins.

REPARATIONS ET REMPLACEMENTS DES BASCULES PUBLIQUES. — Un marché est passé avec M. Henri Thamvig, rue Pasteur, à Tourcoing, spécialisé dans la construction et l'instrument de pesage et des ponts à bascule, pour la somme de 15.000 fr.

SERVICE DES EAUX. — RECEPTION DEFINITIVE DE TRAVAUX. — La Compagnie Kennedy, pour sa fourniture de compteurs, 150.609 fr. 70, Hector Fontaine, à Tourcoing, pour travaux de peinture et vitrerie, 33.640 fr. 19, Anatole Deltour, à Roncq, travaux de charpente et menuiserie, 908 fr. 01, Maurice Eyquem, à Paris, fournitures de compteurs Eyquem, et pièces de rechange, 37.406 fr. 59.

Le même fournisseur, fournitures du 1er février au 31 mars 1922, 60.029 fr. 24.

M. Nys fait une réclamation concernant le concierge du Réservoir des Bonnets, M. Quivron, qui, depuis de longues années, est employé à ce service et qui n'est vu, depuis l'année dernière, refirer une partie du charbon qui lui est nécessaire et de gaz.

Cet employé, ayant la surveillance, jour et nuit, des réservoirs des Bonnets, ne peut, avec les quantités de gaz et de charbon qu'on lui donne, suffire à ses besoins. Il invite l'Administration à donner satisfaction à la juste réclamation faite en faveur de ce concierge. Renvoyé à la Commission intercommunale des Eaux.

M. Bruyneel intervient pour la mise en état de la nouvelle acquisition de terrain du cimetière du Blanc-Seau. Il fait part à l'Administration du mauvais état de ce terrain que jusqu'ici rien n'a été fait.

M. Garin proteste contre la mauvaise qualité du charbon fourni aux écoles et à l'établissement de bains. Il demande qu'un contrôle sérieux soit établi à ce sujet

M. Salembier demande au Maire où en est sa réclamation concernant la ligne des Tramways A et son rétablissement par la gare.

M. Lambrecht, adjoint, répond à M. Salembier que le passage des tramways sur les boulevards, au Pont de la République, n'ayant qu'une voie, ce pont n'étant pas encore « neuf, aussitôt le rétablissement des deux lignes, sur les boulevards, la Compagnie de Roubaix-Tourcoing a promis de donner satisfaction, c'est-à-dire de faire passer par la gare, le tramway A, comme auparavant.

SECRETARIAT DU PEUPLE. — Dans la dernière séance du 13 mars dernier, M. Nys, conseiller municipal, avait déposé un vœu tendant à la création d'un secrétariat du Peuple, à la Mairie.

Il est indispensable que les ouvriers, dont tout le temps est pris par l'atelier ou l'usine, trouvent à la Mairie un jour où ils ne sont pas retenus au travail (le samedi après-midi, par exemple), un organisme qui les renseigne et les guide.

Cet organisme est confié au chef du Secrétariat, qui se tiendra à la disposition des intéressés tous les samedis, de 2 à 5 heures.

### Mort tragique de petits enfants

Des ouvriers, passant dans la soirée près de la Gare de Tourcoing, ont retiré d'un puits d'une maison en ruines, le cadavre du petit Bedoen Edouard, 9 ans, demeurant au « Nouveau Village » que ses parents recherchaient depuis le matin.

— D'autre part, le corps du petit Debaeke Edmond, 8 ans, domicilié chez ses parents, Porte de Bruges, 495, qui était parti pour l'école, à 8 heures, et qui n'était pas rentré chez ses parents, a été retrouvé vers 20 h., dans un puits de la rue du Sablon.

La police enquête.

*Grand choix d'Appareils pour faire la*
**"Cuisine au Gaz"**
MAGASIN DE VENTE :
**27, Rue Carnot**

### UNE FETE EN PLEIN AIR

Dimanche prochain tous les Tourquennois assisteront à la grande fête laïque organisée par la Préparation Militaire de l'Union Post-Scolaire et l'Amicale Michelet.

Il y aura de l'amusement pour tout le monde, jeunes comme vieux : combats de boxe, concert, bal champêtre, jeux divers, loterie, restaurant en plein air, friture.

Pour terminer cette belle fête, qui attirera dans le quartier du Chêne-Houpline, un grand nombre de Tourquennois, un magnifique feu d'artifice sera tiré par M. Louis de Saint-Etienne.

### AUTO CONTRE AUTO-CAMION

Une collision s'est produite angle des rues des Carliers et Montyon, vers 11 heures, entre le camion-auto de M. Sellier, rue Heilman, 26, à Roubaix et l'auto de M. Pecque Richard, rue de l'Egalité, 9.

Des dégâts matériels ont été occasionnés de part et d'autres.

### ACCIDENT D'AUTO

M. Haeffely Paul, industriel, rue du Tilleul, 222, passant vers 7 heures 15 rue d'Hondschoote, pilotant une auto, a heurté et renversé le sieur Dewitte Richard, 41 ans, maçon, rue des Cinq-Voies, 295, lequel s'est fait une contusion au genou gauche.

Après avoir reçu les soins de M. le docteur Aerts, le blessé a été reconduit à son domicile.

M. Bouvet, commissaire de police du 2e arrondissement, a ouvert une enquête.

### VOL D'OUTILS

Divers outils, d'une valeur d'environ 300 francs, ont été dérobés dans une maison en construction rue Condorcet, au préjudice de M. Ducoulombier Désiré, 26 ans, monteur, rue du Ballon, 30, à Roubaix, au service de M. Nibart, constructeur, même ville.

M. Gabillaud, commissaire de police du 3e arrondissement enquête.

### ASSISTANCE OBLIGATOIRE ET ASSISTANCE AUX FAMILLES NOMBREUSES

L'Assistance aux familles nombreuses, les listes des personnes admises au bénéfice des dites lois et de celles dont les demandes ont été rejetées par délibération du Conseil municipal du 18 juin 1923, seront déposées au secrétariat de la Mairie pendant un délai de 20 jours qui prendra fin le 9 juillet 1923.

A partir d'aujourd'hui et jusqu'à l'expiration de ce délai, les réclamations écrites seront reçues au secrétariat de la mairie, chaque jour (sauf le samedi après-midi et le dimanche), de 10 heures à midi et de 14 à 16 heures.

### ASSISTANCE aux FEMMES EN COUCHES

La liste des admissions et des rejets, arrêtée par le Conseil municipal dans sa séance du 18 juin, sera déposée au Secrétariat de la Mairie, pendant un délai de 20 jours, qui prendra fin le 9 juillet 1923.

A partir d'aujourd'hui et jusqu'à l'expiration de ce délai, les postulantes dont la demande a été rejetée pourront, si elles le jugent utile, présenter une réclamation écrite au secrétariat de la mairie.

Tout habitant ou contribuable peut aussi, dans le même délai, réclamer l'inscription ou la radiation des personnes qu'il considérerait comme omises ou inscrites à tort.

Les bureaux sont ouverts tous les jours (sauf le samedi après-midi et le dimanche), de 10 heures à midi et de 14 à 16 heures.

### BAINS MUNICIPAUX

Aujourd'hui mercredi, le bassin de natation est fermé.

Les services de bains en baignoires, massage et hydrothérapie, culture physique fonctionnent comme d'ordinaire.

### CONCERT PUBLIC

Dimanche 24 juin, à 17 heures, Rond-Point des rues de Valmy et Virolois, concert public par la Fanfare Cycliste de la Marlière, sous la direction de M. D. Mausart.

### ETAT-CIVIL

NAISSANCES. — Ismérie Goessaert, rue de la Croix-Rouge, 143. — Marie Dessauvages, rue du Moulin, 88. — Edouard Payelle, rue des Piats, 54. — Yolande Staelen, rue des Roses prolongée, 29. — Jacqueline et Jacques Desmedt, rue du Moulin, 17 bis. — Charles Dallequin, rue de Rome, 2. — Gisèle Holvoet, rue du Chêne-Houpline, 142.

PUBLICATIONS. — Pierre Knorr, clerc de notaire et Andrée Gilson, sans profession, à Lille. — Paul Loridan, peigneur et Marie Biernaert, journalière.

DECES. — Roger Carrain, 22 mois, rue de Vassy, 8. — Firmin Vermersch, 72 ans, rue de Ma Campagne, 217. — Céline Liétaer, 79 ans, rue de la Latte, 274. — Lucienne Bras, 74 ans, place Thiers, 41. — Pierre Delechambre, 57 ans, rue d'Angers, 12. — Henri Fourmentin, 80 ans, rue du Dragon, 142.

## MOUVAUX

AU PROFIT DU MONUMENT. — Le grand carrousel attelé, organisé par les commerçants du centre au profit du monument aux enfants de Mouvaux, morts pour la Patrie, a obtenu un plein succès, juste récompense des efforts fournis par les membres du comité constitué à cet effet. Nous ne connaissons ces encore les résultats exacts de la gestion financière, mais nous pouvons affirmer qu'ils dépasseront de beaucoup ceux que nous étions en droit d'espérer.

CONSULTATION DE NOURRISSONS. — La consultation des nourrissons aura lieu demain à 14 h 30, à l'Hospice, rue de l'Hospice.

ETAT-CIVIL. — *Naissances.* — Depoot Valentine, rue de Roubaix, Fort Bainille, 1. — Honoré Marie-Paule, rue de Tourcoing, 391.

## TRIBUNAL CORRECTIONNEL DE LILLE

*Audience du 18 juin*

Pour fraude de 44 kilos de tabac, Louis Boulet, 49 ans, journalier à Roubaix, est condamné à 15 jours de prison et 2.200 fr. d'amende.

— 40 jours de prison pour vagabondage à Angèle Flenel, 21 ans, trieuse, sans domicile fixe.

— Pour violation de domicile et violences sur la personne de Mme Sieux, demeurant à Comines, le nommé Dequesne Adolphe, récolte trois mois de prison.

### ARRONDISSEMENT DE LILLE

#### LA MADELEINE

## Les grandes fêtes de gymnastique

Voici le Palmarès des Concours du 17 juin des sections féminines.

CATEGORIE A. — 1re Division. — Prix d'excellence : La Jeunesse du Blanc-Seau, Tourcoing. — Prix d'excellence : Vryhendslief de Gand, Van Nest Genvastchape, d'Ostende, La Royale, le Club Haubourdinois, d'Ouvrière de Valenciennes, la Seclinoise de Seclin.

CATEGORIE B. — 2e Division. — Prix d'excellence : La Jeunesse Roncquoise de Roncq.

CATEGORIE C. — 1re Division. — Prix d'excellence : L'Union des Pupilles de Calais ; L'Eveil de Saint-Martin-lez-Boulogne ; La Patriote de Wattrelos ; La Lilloise.

CATEGORIE C. — 2e Division. — Prix d'excellence : L'Union Sportive Fivoise ; Lille ; L'Honneur de Santes.

CONCOURS D'EXERCICES D'EDUCATION PHYSIQUE. — (A mains libres). — Division d'honneur. — Prix d'excellence : La Jeunesse du Blanc-Seau, Tourcoing ; L'Etoile de Comines ; La Jeunesse Roncquoise.

Division Supérieure. — Prix d'excellence : Van Neste Genaatschape d'Ostende ; Vryhendslielde de Gand.

Première Division. — Prix d'excellence : La Club Haubourdinois, Haubourdin ; L'Eveil de Santi-Martin-lez-Boulogne.

CONCOURS D'EXERCICES D'EDUCATION PHYSIQUE. — Division d'honneur. — Prix d'excellence : Vryhendslielde de Gand ; La Jeunesse Roncquoise ; Etoile de Comines.

Division Supérieure. — Prix d'excellence : L'Ouvrière de Valenciennes ; Les Pupilles de Calais ; L'Eveil de Saint-Martin-lez-Boulogne.

CONCOURS DE PYRAMIDES. — Division unique. — Prix d'excellence : La Jeunesse Roncquoise, Roncq.

CONCOURS DE BALLETS COSTUMES. — Prix d'excellence, plus de 85 % des points. — L'Etoile de Comines ; L'Ouvrière, Valenciennes ; La Jeunesse du Blanc-Seau, Tourcoing ; Royale Courtraisonne, Courtrai ; La Jeunesse Roncquoise, Roncq ; Les Pupilles de Calais ; Ecole d'Education Physique, La Madeleine.

CONCOURS INDIVIDUELS. — 1. Delescluse Honorine, Jeunesse Blanc-Seau, Tourcoing ; 2. Jejaeghère Georgette, id. ; 3. Van Driessche Marie, Libertas, Gand ; 4. Blois Zoé, Jeunesse Blanc-Seau, Tourcoing ; 5. Hallemonds Romanie, Libertas, Gand ; 6. Tourtois Jeanne, Jeunesse Blanc-Seau, Tourcoing ; 7. Boddaert Irène, Ostende ; 8. Viseur Céline, Ouvrière, Valenciennes ; 9. Van Cléve Louise, Libertas, Gand ; 10. Peroot Sylvie, id. ; 11. De Groote Germaine, id. ; 12. Jusy Aline, Jeunesse Blanc-Seau, Tourcoing ; 13. Huvenne Madeleine, id. ; 14. Braconnier Georgette, Ouvrière, Valenciennes ; 15. Fromont Madeleine, Jeunesse Roncquoise ; 16. Cauwoels Marie, Libertas, Gand ; 17. Vancraynest Jeanne, Jeunesse Blanc-Seau, Tourcoing ; 18. Deckmyn Yvonne, Ostende ; 19. Bauduin Rachel, Club Haubourdinois ; 20. Lefèvre Jeanne, Jeunesse Blanc-Seau, Tourcoing ; 21. Dessauvage Marie, Jeunesse Blanc-Seau, Tourcoing ; 22. Blois Hermantine, id. ; 23. Calens Agnès, Club Haubourdinois ; 24. Vancraynest Emilienne, Jeunesse Blanc-Seau, Tourcoing ; 25. Poulain Marie, Ouvrière Valenciennoise ; 26. Vandevandelle Lucie, Jeunesse Roncquoise ; 27. Giffaux Simonne, Ouvrière Valenciennes ; 28. Coupet Pauline, Club Haubourdinois ; 29. Delescluse Louise, Jeunesse Blanc-Seau, Tourcoing ; 30. Oger Rosa, id. ; 31. Luyens Hélène, Ostende ; 2. Legrand Emélie, Ouvrière, Valenciennes ; 33. Simon Georgine, Jeunesse Blanc-Seau, Tourcoing ; 34. Blonde Hélène, id. ; 35. Dhulot Hélène, Patriote, Wattrelos ; 36. Mermance Carmen, Jeunesse Blanc-Seau, ouTrcoing ; 37. Willaer Jeanne, Ostende ; 38. Fatou Paule, Eveil Saint-Martin-lez-Boulogne ; 39. Samain Julienne, Club Haubourdinois ; 40. Hagers Irène, Ostende ; 41. Poirette Georgette, Ouvrière Valenciennes ; 42. Cadart Simonne, Eveil Saint-Martin-lez-Boulogne ; 43. Cadart Antonine, id. ; 45. Coweleyn Mariette, Ostende ; 45. Branche Madeleine, Jeunesse Blanc-Seau, Tourcoing ; 46. Vandenhaech Donatienne, id. ; 47. Castel Marcelle, id. ; 48. Morel Madeleine, id. ; 49. Vandamme Yvonne, Club Haubourdinois ; 50. Duriez Palmyre, Club Haubourdinois.

# EN BELGIQUE

## MOUSCRON

### UN VAGABOND

Les gendarmes ont arrêté le sieur Charton Pierre, originaire d'Alsace-Lorraine, âgé de 29 ans, lequel se trouvait en état de vagabondage.

### LA DUCASSE DU MONT A LEUX

La ducasse du Mont à Leux a été cette année, plus animée encore que les années précédentes

Dimanche et lundi, une foule intense de promeneurs s'y sont rendus. Les auditions musicales et la fête de gymnastique ont donné à ce quartier très populeux, une animation inaccoutumée.

## COURTRAI

### UNE RIXE

Une rixe a éclaté vers 21 h. 30, entre Demeyère Marie et C. Godefroid, domiciliés chaussée de Bruges.

Les demoiselles étant intervenues, elles ont reçu des coups.

La police a dressé procès-verbal.

# Jeux & Education Physique

*CYCLISME*

### A WASQUEHAL

COURSE WASQUEHAL-ARMENTIERES. — 1.000 fr. de prix. — Le Vélo Club Wasquehalien organise pour le dimanche 15 juillet, avec le concours des commerçants du quartier des Boers, une course cycliste sur le parcours Wasquehal-Armentières et retour, à couvrir deux fois, soit 100 kilomètres.

La course est dotée de 1.000 fr. de prix, répartis en 23 prix, dont le premier aura 150 fr De nombreuses primes récompenseront également les vainqueurs. Cette course est ouverte aux licenciés départementaux de l'U. V. F., 3e et 4e catégories et débutants. Elle se fera sans entraineurs, les soins seront autorisés dans les contrôles seulement. Les changements de machines ou de roues sont défendus. Le droit d'engagement est fixé à quatre francs, dossard compris, ils sont reçus dès à présent chez M. Alfred Roland, 9, rue de Marcq, près du Cimetière.

# COLOMBOPHILIE

### A TOURCOING

Chantilly, offert le 17 juin par la Société « La Rapide », chez Louis Deryckère, 58, rue de Roncq :

1. Duforest E., u 8 poules spéciales R. ; 2. Vandenbusche ; 3. Famechon G., 5 p. sp. R. ; 4. Macaire Dumont, 6 p. sp. R. ; 5. Leman V., 4 p. sp. ; 6. Deryckère L., 3 p. sp. ; 7. Tanghe E., 3 poules ; 8. Dufermont H., 3 p. ; 9. id., 2 p. ; 10. Deryckère L., 2 p. ; 11. Dumoulin C., 1 p. ; 12. Kimpe, 2 p. ; 13. Claeys H., 1 p. ; 14. Beulque H. ; 15. Descarpentries H., 1 p. ; 16. Leman V., 1 p. ; 17. Descarpentries H. ; 18. Famechon G. ; 19. Leman V. ; 20. Vandenbusche A. ; 21. Kindt ; 22. Beulque H. ; 23. Famechon G. ; 24. Deville A. ; 25. Tanghe E. ; 26. Descarpentries D. ; 27. Ostyn ; 28. Descarpentries H. ; 29. Descarpentries H. ; 30. Famaux G. ; 31. Kimpe ; 32. Deynaeve P. ; 33. Deryckère L. ; 34. Leman V. ; 35. Descarpentries D. ; 36. Mouton H. ; 37. Dumoulin C. ; 38. Vandenbussche H. ; 39. Dumoulin C. ; 40. Deryckère L. — Bouquet : Famechon G. Régulateur, Dufermont H.

Le premier pigeon constaté à 12 h. 06' 54". Vitesse, 958 m. 54 ; distance, 179 km. 152. Le dernier à 12 h. 26' 30". Vitesse, 866 m. 21 ; distance, 178 km. 874.

*Distribution des prix, jeudi, à 20 heures.*

***

Chantilly, offert le 17 juin par la Fédération « Justice et Liberté », chez Mme veuve Vandenberghest, rue du Brun-Pain. 295 pigeons lâchés, à 9 heures 04' :

1. Vanhove H., u. 9 p. sp. R. ; 2. Prouvost, sp. R. ; 3. Penez, 4 p. sp. R. ; 4. Deboost, 6 p. spéciales R. ; 5. Masure F., 4p.sp. ; 6. Verbecque, 6 p. sp. ; 7. Demostraete, 4 p. sp. ; 8. Masure F., 3 p. sp. ; 9. Deblaere E., 7 p. ; 10. Martinsse A., 3 p. ; 11. Demostraete, 3 p. série ; 12. Bossué, 2 p. ; 13. Carissimaux H., 2 p. ; 14. Castelain P. ; 15. Martinsse A., 3 p. série ; 16. Ghesquière ; 17. Laurentiaux ; 18. Vanhove H., 4 p. série ; 19. Verkamer L., 2 p. ; 20. Deman A., 3 p. ; 21. Verkamer L., 2 p. série ; 22. Leprêtre, 2 p. ; 23. Laurentiaux, 1 p. série ; 24. Vervoost, 1 p. ; 25. Bossut, 1 p. ; 26. Penez, 1 poule ; 27. Ruyle ; 